



## Vinyl douchegordijnen / Vinyl showercurtains

### NL

Was- en onderhoudsvoorschrift voor vinyl douchegordijnen:

- Spoel na gebruik altijd zeep- en vuilresten van uw gordijn af
- Uw gordijn blijft het langst mooi wanneer het zo snel mogelijk kan drogen; hang het daarom na gebruik altijd zo breed mogelijk uit
- Gebruikt u het gordijn in bad, laat het dan 'buiten' het bad drogen

### UK

Wash and care directions for vinyl showercurtains:

- Always clean soap and dirt residue from your curtain after use
- Your curtain remains in nice condition the longest when it can dry as quickly as possible; therefore always hang it stretched out as much as possible after use
- If you use a curtain in the bath, let it dry 'outside' the bath

### FR

Prescription de lavage et d'entretien des rideaux de douche en vinyl:

- Rincez toujours après usage les restes de savon et les traces de votre rideau
- Votre rideau reste beau le plus longtemps, lorsqu'il peut sécher le plus rapidement possible; suspendez-le après usage toujours le plus étendu possible
- Si vous utilisez le rideau dans le bain, faites-le sécher « hors » du bain

### DE

Wasch- und Pflegevorschrift für vinyl Duschvorhänge:

- Nach Verwendung Seifen- und Schmutzreste immer vom Vorhang abspülen
- Ihr Vorhang bleibt am längsten schön, wenn er so schnell wie möglich trocknen kann; nach Verwendung darum immer so breit wie möglich aushängen
- Bei Verwendung in der Badewanne „außerhalb“ der Badewanne trocknen lassen

### IT

Lavaggio e indicazioni per la cura delle tende da doccia in vinile:

- Dopo l'uso pulire sempre i residui di sporco con sapone
- La tenda rimane in buone condizione per più tempo se asciugate il più rapidamente possibile; quindi dopo l'uso appenderle sempre, stendendole il più possibile
- Se si utilizza una tenda nella vasca da bagno, lasciarle asciugare 'al di fuori' della vasca

### ES

Instrucciones de lavado y mantenimiento para cortinas de baño en Vinilo:

- Después de usar, enjuague siempre para quitar los restos de jabón y suciedad de la cortina
- Su cortina queda bonita por más tiempo cuando pueda secar lo más rápido posible; cuelgue por eso la cortina siempre de la forma más extendida posible después de usar
- En caso de usar la cortina en la bañera, déjala secar 'fuera' de la bañera

### PT

Instruções de lavagem e manutenção para cortina de vinil para cabina de duche:

- Após usar, enxague sempre para remover os restos de sabão e sujeira da sua cortina
- A sua cortina permanecerá bonita por mais tempo quando possa secar o mais depressa possível; por isso, expanda sempre a cortina tanto quanto possível após o uso
- Caso utilize a cortina na banheira, deixe-a secar 'fora' da banheira

### DK

Retningslinjer for vask og pleje af vinyl badeforhæng:

- Rens altid for sæbe- og skidtrestef af dit gardin efter brug
- Dit gardin forbliver længst i pæn stand, hvis det kan tørres så hurtigt som muligt; Hæng det derfor altid udstrakt så meget som muligt efter brug
- Hvis du bruger et gardin i badet, lad det tørre 'udenfor' badet

### NO

Vaske- og vedlikeholdsveiledning for dusjforheng i vinyl:

- Vask alltid vekk såpe- og skittrester fra forhenget ditt etter bruk
- Forhenget ditt holder seg i god stand over lengst tid når det kan tørke så raskt som mulig; sørg derfor alltid for at det henger så utstrek som mulig etter bruk
- Hvis du bruker et forheng i badekar, la det tørke på 'utsiden' av badekaret

### SV

Tvätt- och underhållsinstruktion för duschraperi av vinyl:

- Skölj bort tvål- och smutsrester från ditt draperi efter användning
- Ditt draperi håller sig vackert längst om det kan torka så snabbt som möjligt; häng det därför så utbrett som möjligt efter användning
- Om du använder draperiet till ett badkar, låt det torka hängande utanför badkaret

### FI

Pesu- ja hoito-ohjeet vinyylisuihkuverhot:

- Huuhdo saippua- ja likajäämät pois suihkuverhosta käytön jälkeen
- Suihkuverhosi säilyvät kauniina pidempään, kun ne kuivuvat mahdollisimman nopeasti. Siitä syystä ripusta ne mahdollisimman leveästi käytön jälkeen
- Jos käytät suihkuverhoa kylpyammeen sisäpuolella, anna verhon kuivua ammeen ulkopuolella

### PL

Instrukcja prania i konserwacji zasłony prysznicowej winylu:

- Po kąpielni należy zawsze splukać z zasłony pozostałości mydła i brudu
- Wasza zasłona utrzyma na długo swoje walory, jeśli jak najszybciej zostanie osuszona; dlatego po kąpielni należy ją pozostawić rozsunietą
- Przy korzystaniu z zasłony w wannie należy rozwiesić ją "poza" wanną

### GR

Πλυσίμο και συντήρηση οθηνών για κουρτίνες μπάνιου από βινύλιο:

- Πάντα καθαρίζετε την κουρτίνα σας από υπολείμματα σαπουνιού και βρωμιές μετά τη χρήση
- Οι κουρτίνα σας παραμένει σε καλή κατάσταση για περισσότερο χρόνο όταν στεγνώνεται άμεσα. Επομένως, μετά τη χρήση πάντα κρεμάστε την για όσο το δυνατόν περισσότερο χρόνο τεντωμένη
- Εάν χρησιμοποιείτε κουρτίνα στην μπανιέρα σας, αφήστε να στεγνώσει «έξω» από αυτήν

### RU

Стиральные и техническому обслуживанию для штор виниловые душа:

- Всегда чистите шторы от мыла и грязи после использования
- Чем быстрее высушает штора, тем дольше она будет сохранять свой внешний вид; поэтому после использования всегда растягивайте висющую штору насколько это возможно
- Если вы используете штору в ванне, оставьте ее просохнуть с внешней стороны

### LT

Skalbimo ir priežiūros instrukcijos vinilo dušo užuolaidoms:

- Po naudojimo nuplaukite muilo ir purvo likučius nuo savo užuolaidoms
- Jūsų užuolaidai išliks išvaizdi tuo ilgiau, kuo greičiau ji galės išdžiūti; tokiu būdu, pakabinkite ją kiek galima plačiau po panaudojimo
- Jeigu jūs naudojate užuolaidą vonios viduje, leiskite jai išdžiūti už vonios "ribų"

### LV

Plovimo ir priežiūros instrukcijas vinila dušo užuolaidoms:

- Po naudojimo nuplaukite muilo ir purvo likučius nuo savo užuolaidoms
- Jūsu užuolaidai išliks išvaizdi tuo ilgiau, kuo greičiau ji galēs išdžiūti; tokiu būdu, pakabinkite ją kiek galima plačiau po panaudojimo
- Jeigu jūs naudojate užuolaidā vonios vidujē, leiskite jai išdžiūti uz vonios "ribu"

### HU

Mosási és karbantartási utasítások a vinyl zuhanyfüggönyhöz:

- Használat után öblitse le a szappan- és szennyeződésmaradványokat a függönyről
- A függöny akkor marad a leghosszabb időn át szép, ha a lehető leggyorsabban tud megszáradni – ezért használat után a lehető legszélesebbre húzza szét
- Ha a függönnyt a kádon belül használja, helyezze kádon kívülre a száradáshoz

### RO

Instrucțiuni de spălare și întreținere pentru perdele de duș din material vinilic:

- După utilizare, clătiți săpunul și reziduurile de murdărie de pe perdeaua dumneavoastră
- Perdeaua dumneavoastră rămâne frumoasă cel mai mult timp atunci când se poate usca cât mai repede posibil; de aceea, după utilizare se va atârna cât mai mult posibil
- Dacă utilizați perdeaua în interiorul băii, lăsați-o să se usuce în exteriorul băii